

118:1	הודו eudu	ליהוה l.ieue	כי טוב ki - tub	כי לעולם ki l.oulm	חסדו chsd.u	:	1 . O give thanks unto the LORD; for [he is] good: because his mercy [endureth] for ever.			
	acclaim-you <sup>(p)</sup> ! to-Yahweh that good that for-eon kindness-of-him									
118:2	יאמר iamr	נא - na	כי ישׂראל ishral	כי לעולם ki l.oulm	חסדו chsd.u	:	2 Let Israel now say, that his mercy [endureth] for ever.			
	he-shall-say please ! Israel that for-eon kindness-of-him									
118:3	יאמרו iamru	נא - na	בית bith	כי אהרן - aern	כי לעולם ki l.oulm	חסדו chsd.u	:	3 Let the house of Aaron now say, that his mercy [endureth] for ever.		
	they-shall-say please ! house-of Aaron that for-eon kindness-of-him									
118:4	יאמרו iamru	נא - na	יראי irai	יהוה ieue	כי לעולם ki l.oulm	חסדו chsd.u	:	4 Let them now that fear the LORD say, that his mercy [endureth] for ever.		
	they-shall-say please ! fearing-ones-of Yahweh that for-eon kindness-of-him									
118:5	מן mn	המצר - e.mtZR	קראתי qrathi	יה עני ie on-ni	במרחב b.mrchb	יה ie	:	5 I called upon the LORD in distress: the LORD answered me, [and set me] in a large place.		
	from the-constriction I-called Ie he-answered-me in.the-wide-place Ie									
118:6	יהוה ieue	לי l.i	לא la	אירא aira	מה me	יעשה - ioshe	לי l.i	אדם adm	:	6 The LORD [is] on my side; I will not fear: what can man do unto me?
	Yahweh for-me not I-shall-fear what ? he-shall-do to-me human									
118:7	יהוה ieue	לי l.i	בעזרי b.ozr.i	ואני u-ani	אראה arae	בשנאי b.shna.i	:	7 The LORD taketh my part with them that help me: therefore shall I see [my desire] upon them that hate me.		
	Yahweh for-me in-one-helping-of-me and-I I-shall-see in-ones-hating-of-me									
118:8	טוב tub	לחסות l.chsuth	ביהוה b.ieue	מבטח m.btch	באדם b.adm	:	8 [It is] better to trust in the LORD than to put confidence in man.			
	good to-to-take-refuge-of in-Yahweh from-to-trust-of in.the-human									
118:9	טוב tub	לחסות l.chsuth	ביהוה b.ieue	מבטח m.btch	בנדיבים b.ndibim	:	9 [It is] better to trust in the LORD than to put confidence in princes.			
	good to-to-take-refuge-of in-Yahweh from-to-trust-of in-patrons									
118:10	כל kl	גוים - guim	סבבוני sbbu-ni	בשם b.shm	יהוה ieue	כי ki	אמילם amil.m	:	10 All nations compassed me about: but in the name of the LORD will I destroy them.	
	all-of nations they-surround-me in-name-of Yahweh that I-am-causing-to-snip-off-them									
118:11	סבבוני sbbu-ni	גם gm	סבבוני - sbbu-ni	בשם b.shm	יהוה ieue	כי ki	אמילם amil.m	:	11 They compassed me about; yea, they compassed me about: but in the name of the LORD I will destroy them.	
	they-surround-me moreover they-surround-me in-name-of Yahweh that									
	אמילם amil.m	:	I-am-causing-to-snip-off-them							
118:12	סבבוני sbbu-ni	כדבורים k.dburim	דעכו doku	כאש k.ash	קוצים qutzim	בשם b.shm	יהוה ieue	כי ki	:	12 They compassed me about like bees; they are quenched as the fire of thorns: for in the name of the LORD I will destroy them.
	they-surround-me as-bees they-are-extinguished as-fire-of thorns in-name-of Yahweh that									
	אמילם amil.m	:	I-am-causing-to-snip-off-them							
118:13	דחה dche	דחיתני dchith.ni	לנפל l.nphl	ויהוה u.ieue	עזרני ozr.ni	:	13 Thou hast thrust sore at me that I might fall: but the LORD helped me.			
	to-push-over you-pushed-over-me to-to-fall-of and-Yahweh he-helped-me									
118:14	עזי oz.i	וזמרת u.zmrth	יה ie	ויהי u.iei	לי - l.i	לישועה l-ishuoe	:	14 The LORD [is] my strength and song, and is become my salvation.		
	strength-of-me and-melody-of Ie and-he-is-becoming to-me for-salvation									
118:15	קול qul	רנה rne	וישועה u-ishuoe	באהלי b.aeli	צדיקים tzdiqim	ימין imin	יהוה ieue	:	15 The voice of rejoicing and salvation [is] in the tabernacles of the righteous: the right hand of the LORD doeth valiantly.	
	sound-of jubilation and-salvation in-tents-of righteous-ones right-hand-of Yahweh									
	עשה oshe	חיל chil	:	one-doing valor						
118:16	ימין imin	יהוה ieue	רוממה rumme	ימין imin	יהוה ieue	עשה oshe	חיל chil	:	16 The right hand of the LORD is exalted: the right hand of the LORD doeth valiantly.	
	right-hand-of Yahweh one-being-exalted right-hand-of Yahweh one-doing valor									
118:17	לא la	אמות amuth	כי ki	אחיה - achie	ואספר u.asphr	מעשי moshi	יה ie	:	17 I shall not die, but live, and declare the works of the LORD.	
	not I-shall-die that I-shall-live and-I-shall-recount deeds-of Ie									

118:18	יִסְרֵי isr	יִסְרְנִי isr·ni	וְלִמּוֹת יָהּ ie u·l·muth	לֹא la	נָתַנְנִי nahn·ni	:		
							to· <sup>m</sup> discipline he- <sup>m</sup> disciplined·me Ie and·to· <sup>the</sup> ·death not he-gave·me	
118:19	פָּתַחְךָ phtthchu	לִי - - l·i	שְׁעָרֵי צְדָקָה shori - tzdq	אֲבֹא aba	בָּם - - b·m	אֶדְבֹר aude	יְהוָה : ie :	
							open-you <sup>(P)</sup> ! to·me gates-of righteous I-shall-enter in·them I-shall- <sup>c</sup> acclaim Ie	
118:20	זֶה ze	הַשַּׁעַר - - e·shor	לְיְהוָה l·ieue	צְדִיקִים tzdiqim	יָבֹאוּ ibau	בּוֹ b·u	:	
							this the-gate to·Yahweh righteous-ones they-shall-enter in·him	
118:21	אֶדְבֹר aud·k	כִּי ki	עֲנִיתָנִי onith·ni	וְתֹהִי u·thei	לִי - - l·i	לְיִשׁוּעָה l·ishuoe	:	
							I-am- <sup>c</sup> acclaiming·you that you-answered·me and·you-are-becoming to·me for·salvation	
118:22	אֲבֵן abn	מָאֲסוּ masu	הַבְּנוֹיִם e·bunim	הַיְהִיָּה eithe	לְרֹאשׁ l·rash	פְּנֵה phne	:	
							stone they-rejected the·ones-building she-became to·head-of corner	
118:23	מֵאֵת m·ath	יְהוָה ieue	הַיְהִיָּה eithe	זֹאת zath	הִיא eia	נִפְלְאוֹת nphlath	בְּעֵינֵינוּ : b·oini·nu :	
							from·with Yahweh she-became this she she-is- <sup>m</sup> marvellous in·eyes-of·us	
118:24	זֶה ze	הַיּוֹם - - e·ium	עָשָׂה oshe	יְהוָה ieue	נִגִּילָה ngile	וְנִשְׂמְחָה u·nshmhche	בּוֹ : b·u :	
							this the·day he-made <sup>do</sup> Yahweh we-shall-exult and·we-shall-rejoice in·him	
118:25	אָנָּה ana	יְהוָה ieue	הוֹשִׁיעָה eushio·e	נָא na	אָנָּה ana	יְהוָה ieue	הַצְּלִיחָה etzlich·e	נָא : na :
							oh ! Yahweh <sup>c</sup> save-you ! please ! oh ! Yahweh <sup>c</sup> prosper-you ! please !	
118:26	בְּרִיךְ bruk	הַבָּא e·ba	בְּשֵׁם b·shm	יְהוָה ieue	בְּרַכְנוּכֶם brknu·km	מִבֵּית m·bith	יְהוָה : ieue :	
							being-blessed the·one-coming in·name-of Yahweh we- <sup>m</sup> bless·you <sup>(P)</sup> from·house-of Yahweh	
118:27	אֵל al	יְהוָה ieue	וַיִּאָּר u·iar	לָנוּ l·nu	אֲסִרוּ asru	חַג - - chg	בְּעִבְתֵּימָם : b·obthim :	
							El Yahweh and·he-shall- <sup>c</sup> enlighten to·us bind·you <sup>(P)</sup> ! celebration in·entwined-boughs	
עד	קַרְנוֹת - - qrnuth	הַמִּזְבֵּחַ e·mzbch	:				unto horns-of the·altar	
118:28	אֵלַי al·i	אֶתָּה athe	וְאֶדְבֹרְךָ u·aud·k	אֱלֹהֵי ale·i	אֲרוֹמְמֶךָ arumm·k	:		
							El-of·me you and·I-am- <sup>c</sup> acclaiming·you Elohim-of·me I-am- <sup>m</sup> exalting·you	
118:29	הוֹדוּ eudu	לְיְהוָה l·ieue	כִּי - - tub	טוֹב ki	כִּי ki	לְעוֹלָם l·oulm	חַסְדּוֹ : chsd·u :	
							<sup>c</sup> acclaim-you <sup>(P)</sup> ! to·Yahweh that good that for·eon kindness-of·him	

<sup>18</sup> The LORD hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death.

<sup>19</sup> . Open to me the gates of righteousness: I will go into them, [and] I will praise the LORD:

<sup>20</sup> This gate of the LORD, into which the righteous shall enter.

<sup>21</sup> I will praise thee: for thou hast heard me, and art become my salvation.

<sup>22</sup> The stone [which] the builders refused is become the head [stone] of the corner.

<sup>23</sup> This is the LORD'S doing; it [is] marvellous in our eyes.

<sup>24</sup> This [is] the day [which] the LORD hath made; we will rejoice and be glad in it.

<sup>25</sup> Save now, I beseech thee, O LORD: O LORD, I beseech thee, send now prosperity.

<sup>26</sup> Blessed [be] he that cometh in the name of the LORD: we have blessed you out of the house of the LORD.

<sup>27</sup> God [is] the LORD, which hath shewed us light: bind the sacrifice with cords, [even] unto the horns of the altar.

<sup>28</sup> Thou [art] my God, and I will praise thee: [thou art] my God, I will exalt thee.

<sup>29</sup> O give thanks unto the LORD: for [he is] good: for his mercy [endureth] for ever.